

Boot Camp (1)

“Consecutive Note Taking Techniques”

Abstract

This boot camp includes note-taking techniques developed by the instructor to enhance accuracy and retention when delivering segments using the consecutive technique.

This technique is adapted to Medical Interpreters who would like to improve accuracy in the delivery. Furthermore, this technique includes methods to reduce note taking by implementing abbreviations, symbols and a two dimensional approach to note taking.

The concept of single versus multiple domains, connectors among domains, apps to improve accuracy and linking of domains is also presented in this seminar.

Participants can expect to deliver segments of up to 150 terms at the end of the boot camp.

Three Learning Goals

1. To improve accuracy and retention.
2. To reduce stress in the acquisition process by taking notes using a two-dimensional approach.
3. To accurately deliver segments of up to 150 terms.

Néstor Wagner

Néstor Wagner was born in Argentina. He earned his Bachelor's degree in 1986 and his Master's degree in 1990 from the University of Washington. Mr. Wagner has been a certified Medical, Administrative Hearings and Court Interpreter for over 15 years. In 1993, he founded and became the Director of the Southern California School of Interpretation, in Los Angeles. The Southern California School of Interpretation is the leading Spanish interpreter training school in California, with enrollment of over 800 students.

In 2002, Mr. Wagner was appointed as an advisor to the State Personnel Board for the Medical and Administrative Hearings Interpreter examination.

In 2004, 2006, and 2008, Mr. Wagner was appointed by Justice Ronald M. George of the Supreme Court of California, as an advisor to the Judicial Council of California on matters pertaining to the testing and training of interpreters. Mr. Wagner is also an

advisor to various healthcare providers on quality control of medical interpretation in hospitals and medical centers.

In 2006, Mr. Wagner developed a unique online interpreter training program which includes extensive assessments of the students' interpreting skills. These assessments are conducted by telephone by certified instructors. Training includes full access to lectures, class material and an extensive menu of practices via the online interpreting laboratory 24/7. Currently, this program has 380 students from all over the United States and the world.

Mr. Wagner has received various commendations from the state of California Senate and from the cities of Santa Fe Springs and Monterey Park. He has been interviewed by Fox Channel and Univision, the largest Hispanic television network in the United States; on issues pertaining to interpreter training and constitutional rights of limited English proficient individuals. He has also been interviewed by major Hispanic newspapers, such as *La Opinión*, *Excelsior* and *Hoy*.

Mr. Wagner is the author of several books, such as *Interpreting Criminal Proceedings I and II*, *Introduction to Medical Interpretation I and II*, *Interpreting in International Conferences*, *Sight Translation Techniques for Court Interpreters*, *Advanced Consecutive Techniques*, and *Normalization of Legal Terminology*.

Mr. Wagner enhances the quality of training at the Southern California School of Interpretation by implementing the latest technology in his program, which includes online interpreting laboratory 24/7, online video lectures, online seminars, mock examinations and many other services offered to the students, which continue to increase the school's pass rate of certified interpreters and thus contribute to establishing the Southern California School of Interpretation as the school with the highest pass rate of certified interpreters in the state and federal jurisdictions.

